



Wolfhalden  
mit Weitblick

Ausgabe Februar 2019

**WOLFSBLICK**

Gemeinde-Mitteilungsblatt Wolfhalden



**Restaurant Adler bleibt erhalten**

## Langjährige Treue zum "Adler", Wolfhalden:



Nina & Walter Schlegel wirten seit knapp 40 Jahren

Einem Fels in der Brandung gleich trotz der stattliche "Adler" in Wolfhalden dem grassierenden Wirtschaftssterben. Das Dorfrestaurant wird seit vollen 39 Jahren von Nina und Walter Schlegel-Keller geführt.

Vom Schul- zum Wirtshaus Der "Adler" wurde 1843 unmittelbar neben der Kirche als Schulhaus erbaut. Mit dem neuen Schulgebäude von 1879 er-

folgte die Umwandlung in ein Gasthaus. Nach Tilly Schläpfer (ab 1951) wirtete ab 1970 das aus dem Aargau stammende Wirte-Ehepaar Pierrette und Walter Märki, das Ende 1979 von den jetzigen Wirtsleuten abgelöst wurde.

Vereinssterben ist spürbar "Vieles hat sich im Verlaufe der letzten 39 Jahre verändert, und wir spüren beispielsweise das Verschwinden der Lesegesellschaft Dorf, des gemischten Chors, des Musikvereins und

des Verkehrsvereins", bedauern die Wirtsleute. Und die Nachfolge? "Diesbezüglich ist alles offen, vielleicht lässt sich irgendwann eine ideale Lösung finden." Vorläufig aber bleibt alles beim Alten, und die Gäste aus Wolfhalden und Umgebung sind froh, dass der altvertraute "Adler" bestehen bleibt.

Die mögliche Schliessung vom Restaurant Adler wurde mit Besorgnis beobachtet. Für Wolfhalden wäre dies ein grosser Verlust. Es ist schon seit längerem bekannt, dass Nina und Walter Schlegel das Restaurant Adler verkaufen wollen, doch was passiert bei einem Besitzerwechsel? Wird der neue Besitzer das Restaurant Adler weiterführen?

Nina und Walter Schlegel wollen die Bürger von Wolfhalden nicht weiter im Dunkeln lassen und teilen mit, dass der "Adler" verkauft wurde.

Auch das Restaurant soll erhalten bleiben und von Sandra Mäder weitergeführt werden. Nina und Walter Schlegel führen den „Adler“ bis 28.02.2019 weiter. Am 28.02.2019, zum Geburtstag der „Adler-Wirtin“, findet die Austrinkete statt.

*Bild Peter Eggenberger*

## Aufgepasst

Wir sind auf der Suche nach jungen Turner/innen. Bewegst du dich gerne und möchtest an Geräten wie Schaukelringe, Boden oder Reckturnen dann bist du genau richtig bei uns. Wenn du Interesse hast dann melde dich noch bei uns für ein Schnuppertraining.

Geräteriege Rehetobel Willi Lanker, Oberstädeliweg 4, 9038 Rehetobel, [geturehetobel@bluewin.ch](mailto:geturehetobel@bluewin.ch)  
Weitere Informationen über uns findest du auch unter [www.geturehetobel.ch](http://www.geturehetobel.ch)

Wir freuen uns auf dich



[www.sportverein-rehetobel.ch](http://www.sportverein-rehetobel.ch)

### Brauchen Sie eine spektakuläre Aufnahme?

Ob Foto oder Video, wir setzen Ihr Wunschobjekt aus der Vogelperspektive perfekt in Szene. Ideal geeignet für Aufnahmen vom Haus, Firmensitz, Events, Baustellen, Dachkontrolle oder für Begutachtungen.

Rufen Sie mich an:

Richard Vuissa, Alte Landstrasse 24, 9427 Wolfhalden  
Telefon 071 891 31 10, E-Mail: [info@clickmedia.ch](mailto:info@clickmedia.ch)



Mit uns kriegen Sie jede Kurve.  
Dank Mehrwert und Weitblick.  
Airbag. Die Garage in der Region.



Kronenstrasse 193 9427 Wolfhalden  
071 898 10 10 [airbag-garage.ch](http://airbag-garage.ch)

### Sanitäre Anlagen

Bouygues E&S InTec Schweiz AG  
Dorf 48  
CH-9427 Wolfhalden  
Tel. +41 71 891 26 37  
Fax +41 71 891 26 67

[bouygues-es-intec.ch](http://bouygues-es-intec.ch)



## Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

### Erstellung Konzept Mittagstisch

Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung die Schulkommission mit der Ausarbeitung eines Konzepts für einen Mittagstisch (betreute Mittagsverpflegung für Volksschüler) beauftragt. In den meisten umliegenden Gemeinden besteht bereits ein entsprechendes Angebot. Die getätigten Umfragen haben ergeben, dass auch in Wolfhalden ein echtes Bedürf-

nis seitens der Eltern besteht. Die Schulkommission wird sich bei der Konzeptausarbeitung mit Fragen zu Standort, Infrastruktur, Betreuung, Kosten, Sicherheit etc. beschäftigen und dem Gemeinderat das Ergebnis zur Genehmigung vorlegen. Eine mögliche Einführung ist auf das neue Schuljahr 2019/2020 vorgesehen.

### Baubewilligungen

Die Baubewilligungskommission hat folgende Baubewilligungen erteilt bzw. weitergeleitet:

- Tobler Hansjörg und Petra, Hinterhasli 1206, 9427 Wolfhalden, Einbau vier Dachfenster an Wohnhaus Nr. 1206, Parz. Nr. 1474, Hinterhasli
- Telco Anlagestiftung, Bahnhofstrasse 4, 6430 Schwyz, Anpassung Liegenschaftsentwässerung MFH Nr. 1317, Parz. Nrn. 226, 341, 928 und 1251, Friedberg
- Bänziger Markus, Hinterdorf 35, 9427 Wolfhalden, Ersatz und Verschiebung Quellschacht, Parz. Nr. 1466, Obergatter
- Soller Jan, Obereggerstrasse 1, 9410 Heiden, Einbau Trennwand im EG für Nutzung als Fumoir im Restaurant Nr. 471, Parz. Nr. 143, Plätzli
- Marinovic Marko und Karla, Hinterergeten 1337, 9427 Wolfhalden, Erstellung Fahrradunterstand, Parz. Nr. 1536, Hinterergeten

### Vergabe Fachbauleitung Sanierung Schiessstand

Für die geplante Sanierung des Kugelfangs der stillgelegten Schiessanlage muss für die Altlastenentsorgung eine spezialisierte Fachbauleitung beigezogen werden. Der Gemeinderat hat diese Arbeiten an die Andres Geotechnik AG,

St. Gallen, vergeben. Das Baubewilligungsverfahren wurde in der Zwischenzeit ebenfalls eingeleitet. Nach dessen Abschluss soll voraussichtlich Mitte April 2019 mit den effektiven Bauarbeiten gestartet werden.

### Beitrag an neue Scheibenanlage...

... des Sportschützenvereins Wolfhalden

sport in Wolfhalden massgeblich. Der Gemeinderat hat für den geplanten Ersatz der veralteten und störungsanfälligen Scheibenanlage einen Beitrag von Fr. 5'600.00 bewilligt.

### Geburten, Trauungen, Todesfälle:

#### Todesfall:

- Flückiger Jürg, gestorben am 28.12.2018 in St. Gallen SG, geboren 1947

### Wir gratulieren den Jubilarinnen und Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag und wünschen weiterhin gute Gesundheit.

- 08.02.1936 Sturzenegger Peter, Gmeindli 366, 9427 Wolfhalden
- 29.02.1928 Gut Karl, Rosenberg 302, 9427 Wolfhalden


## Handänderungen (17. Dezember 2018 - 16. Januar 2019) GRUNDBUCHAMT WOLFHALDEN

Veräusserer	Erwerber	Parz. Nr.	Lage	Art des Grundstücks
Tobler Hans, Wolfhalden (Erwerb: 23.09.1991 / 09.05.2018)	Heierli Thomas, Wolfhalden	1572	Vogelherd	8'423 m2 Strasse, Weg, Wiese, Weide
Schläpfer Eugen, Wolfhalden (Erwerb: 01.03.1990 / 19.03.1997 / 22.06.1998 / 12.08.2009 / 06.04.2017 / 25.04.2018 / 08.10.2018 / 21.11.2018)	Schläpfer Marcel, Wolfhalden	673	Buchen	71'757 m2 Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Wiese, Weide, Gartenanlage, geschlossener Wald, Wohnhaus mit Anbau Nr. 924, Garagengebäude Nr. 1187 (Teil), Freilaufstall Nr. 1165, Betriebsgebäude Nr. 723, Stadel Nr. 650, Silo, Jauchegrube, Mistlege
		679	Heitersberg	1'601 m2 geschlossener Wald
		736	Ris	2'482 m2 geschlossener Wald
		739	Sonder	2'120 m2 Strasse, Weg, Wiese, Weide
		741	Sonder	1'121 m2 Wiese, Weide
		743	Sonder	7'781 m2 Wiese, Weide, geschlossener Wald
		749	Ris	23'765 m2 Strasse, Weg, Wiese, Weide, geschlossener Wald Weidstadel Nr. 677
		759	Ris	2'589 m2 geschlossener Wald
		1031	Höhe	13'938 m2 Wiese, Weide, fließendes Gewässer, geschlossener Wald
		1032	Höhe	6'343 m2 Wiese, Weide
		1052	Höhe	1'590 m2 Wiese, Weide
		1066	Hueb	5'434 m2 Wiese, Weide
		1091	Höhe	1'992 m2 Wiese, Weide
		1330	Höhe	21'317 m2 Strasse, Weg, Wiese, Weide, geschlossener Wald
		1465	Unterlindenbergr	7'274 m2 Wiese, Weide, geschlossener Wald

[www.wolfsblick.ch](http://www.wolfsblick.ch)

# Computer Support

Telefon 071 891 31 48 ▪ E-Mail: [info@clickmedia.ch](mailto:info@clickmedia.ch)



**Malereiwerkstatt  
Pivac GmbH**  
+41 79 769 03 58  
[malerei@pivac.ch](mailto:malerei@pivac.ch)

Unverbindliche  
Beratung und  
Kostenvoranschläge

Inhaber M. Pivac  
Vorderdorfstrasse 58  
9427 Wolfhalden  
[www.pivac.ch](http://www.pivac.ch)

Malerarbeiten • Naturfarben  
Spachteltechnik • Tapezieren

## Gesamterneuerungswahlen 2019



Am 17. März 2019 finden die Gesamterneuerungswahlen im Kanton statt. Es wird einerseits für den Kantonsrat und andererseits für die kommunalen Ämter gewählt. Kantonsrat Stephan Wüthrich ist seit 2010 im Kantonsrat und stellt sich nochmals für eine Amtsperiode zur Verfügung. Er ist seit bald 20 Jahren Mitglied der Lesegesellschaft Aussertobel (LGA), welche ihm an der Dezember-sitzung einstimmig die Unterstützung zugesagt hat. Für diejenigen, die Stephan Wüthrich weniger gut kennen, nutzen wir die Gelegenheit, ihm etwas auf den Zahn zu fühlen. Das Interview führte Hansjörg Nagel, Vorstandsmitglied der LGA.

#### Hansjörg Nagel

Du bist nun bereits im neunten Jahr im Kantonsrat. Was motiviert dich, nochmals anzutreten und dich für das Gemeinwohl einzusetzen?

#### Stephan Wüthrich

Meine Familie und ich dürfen seit vielen Jahren in einem wunderbaren Kanton leben. Dieser ist mir ans Herz gewachsen. Ich kenne mittlerweile sehr viele Menschen hier. Es lohnt sich, sich für die Bevölkerung einzusetzen. Zudem wird es auf Kantonsebene in den kommenden Jahren einige Herausforderungen zu bewältigen geben. Bei jeder Gesamterneuerungswahl ist jeweils rund ein Drittel der Ratsmitglieder zu ersetzen. Da ich heute die Prozesse und Geschäfte sehr gut kenne, bin ich überzeugt, dass ich mit meiner Wiederwahl zur Kontinuität im Rat beitrage und etwas zur Lösung der Herausforderungen beisteuern kann.

#### Hansjörg Nagel

Du sprichst Herausforderungen an. Welchen werden wir auf Kantonsebene begegnen?

#### Stephan Wüthrich

In der Aufgaben- und Finanzplanung 2020-2022 des Kantons sind u.a. aufgeführt: Die Totalrevision der Kantonsverfassung, das Gesetz über die Förderung der sozialen und beruflichen Eingliederung von Personen mit Behinderung, die Überarbeitung des Volksschulgesetzes. Auch das Gesundheitswesen wird uns weiterhin einiges abverlangen. Nicht zu vergessen ist das neue Kantonsratsgesetz, welches in der kommenden Legislatur eingeführt wird. Gerade hier arbeite ich seit Jahren aktiv und intensiv mit.

#### Hansjörg Nagel

Was qualifiziert dich aus deiner Sicht als Kantonsrat?

#### Stephan Wüthrich

Vor neun Jahren wurde ich völlig überrascht mit der Anfrage, ob ich als Kantonsrat kandidieren würde. Zwar hatte ich auf Gemeindeebene Kommissionserfahrung, war aber politisch ein unbeschriebenes Blatt. Heute verfüge ich über gute Dossierkenntnisse, kann schnell analysieren und konstruktiv debattieren. Mit der Mitwirkung in der Staatswirtschaftlichen Kommission konnte ich in der kantonalen Verwaltung hinter die Kulissen schauen und feststellen, wie dort gearbeitet wird. Durch meine vielfältigen Berufserfahrungen und mein Fachwissen kann ich mich gerade in der Kommissionsarbeit gut einbringen.

#### Hansjörg Nagel

In der Presse ist dein Name nach Kantonsratssitzungen nicht sehr oft zu lesen. Weshalb?

#### Stephan Wüthrich

Das stimmt. In unserer Fraktion werden alle Traktanden eine Woche vor der Sitzung diskutiert und vorbereitet. Dort wird

dann abgesprochen, wer das Eintreten zum Geschäft hält. Damit verteilt sich diese Aufgabe auf mehrere Köpfe. Welche Statements dann die Presse aufnimmt und veröffentlicht, liegt nicht in unserer Entscheidung. In der Regel halte ich ein Eintreten pro Sitzung. Viel wichtiger ist mir aber, dass ich seriöse Arbeit in den Kommissionen leiste und das läuft im Hintergrund. Oder ich werde von einem Einwohner zu einem Thema angefragt und vernetze ihn dann zum Beispiel mit der Verwaltung.

#### Hansjörg Nagel

Hast du Visionen, Wünsche für die politische Arbeit?

#### Stephan Wüthrich

Helmut Schmidt hat einmal gesagt: "Wer Visionen hat, der soll zum Arzt gehen." Ich würde antworten, dass es mir wichtig ist, dass es den Menschen im Kanton gut geht, dass sie sich sicher fühlen können oder dass unsere Landschaft intakt bleibt. Manchmal geht es mir in der Politik zu langsam. Ich musste lernen, dass Demokratie Zeit braucht. Hier bin ich dann jeweils etwas ungehalten, wenn die Regierung einen langsameren Takt vorgibt, als mir möglich scheint. Ich würde mir aber vor allem wünschen, dass sich mehr Menschen für die politische Arbeit interessieren und sich aktiver einbringen würden. Aus meiner Sicht ist es bedauerlich, dass sich z.B. immer weniger Personen für ein Amt zur Verfügung stellen.

#### Hansjörg Nagel

Die gleiche Problemstellung haben wir auch in den Vereinen. Oft wird aus Zeitgründen ein Amt ausgeschlagen.

#### Stephan Wüthrich

Das sehe ich auch so. Es wird sehr viel in den Vereinen und in der Freiwilligenarbeit geleistet. Unter Umständen prägen Vereine die Identität eines Dorfes sogar stärker als die Politik. Die Zusammenarbeit zwischen Behörde und Vereinen ist für das Leben in der Gemeinde von grosser Bedeutung. Will ein Verein über längere Zeit erfolgreich sein, braucht er gute Inhalte. So bilden sich Kerngruppen, die den Verein

ziehen. In der Politik ist es nicht anders. Ja, die liebe Zeit. Alle haben gleich viel davon. Ich bin beruflich auch sehr gefordert. Aber ich nehme mir die Zeit für die Vereinsarbeit, denn sie ist wichtig für unsere Gemeinschaft. Das war schon immer so und wird bei mir auch so bleiben, wenn ich gesundheitlich fit bleiben darf.

#### Hansjörg Nagel

Du engagierst dich immer wieder auch für die LGA, sei dies als ehemaliger Präsident oder bei Veranstaltungen, wie die Information über Gemeindefusionen, die Nationalrats-Wahlkarusselle oder nun als OK Präsident für das 150-Jahrjubiläum 2020 der Lesegesellschaft Aussertobel.

#### Stephan Wüthrich

Das ist so, denn ich bin der Meinung, dass alle Lesegesellschaften mit ihren Mitgliedern eine wichtige Funktion im Dorf inne haben. Die Vorbereitungen für das Jubiläum laufen in einer Arbeitsgruppe schon seit etlichen Monaten. Das wird ein tolles 2020.

#### Hansjörg Nagel

Im Falle deiner Wahl. Hast du dir etwas für die kommende Legislatur vorgenommen?

#### Stephan Wüthrich

Ja, das habe ich. Durch das neue Kantonsratsgesetz werden wir in ständigen Sachkommissionen arbeiten. Das heisst, es wird eine gewisse Fokussierung bei den anstehenden Geschäften geben und dafür werden wir professioneller als in den bisher ad hoc Kommissionen arbeiten. Hier werde ich mich engagieren.

#### Hansjörg Nagel

Besten Dank für das Interview.

1962 geboren, verheiratet mit Simone, Vater zweier erwachsener Söhne. Seit 1997 im Hinterbühle zu Hause. Stephan Wüthrich arbeitet als stellvertretender Geschäftsführer bei obvita St.Gallen und ist Verantwortlicher für die Sehberatung und die Berufliche Integration, mit ihren über 70 Lernenden. Hobbies: Haus & Garten, Lesen. Er politisiert bei der Gruppierung der Parteiunabhängigen.



### Von der Stärke der Schneeglöckchen

Ich wünsche dir / bei allem Zittern und Zagen / die unbeirrbarke Stärke /  
des Schneeglöckchens, / der winterlichen Zeit / kraftvoll zu trotzen.

Mögest du dir selbst / und der Welt beweisen, / dass dein Lebensmut /  
dem Himmel auch heute / wieder erwartungsvoll / entgegenblüht.

Christa Spilling-Nöker



## Februar 2019

Sonntag, 3. Februar 9.30 (!) Uhr **Kirche Walzenhausen**

### Regionaler Gottesdienst Vorderland - "Suche den Frieden und jage ihm nach" -

Ltg. Pfr. Klaus Stahlberger (Walzenhausen) mit Vertreter/inne/n der Kirchgemeinden Grub-Eggersriet, Heiden, Rehetobel, Reute-Oberegg, und Wolfhalden; anschl. Begegnungspapéro ;  
Fahrdienst ab Kirche Wolfhalden (bitte anmelden 071 891 13 34)



### weitere Regionale Gottesdienst im Vorderland - zum Thema "Frieden"

15. APRIL	EVANG. KIRCHE WALZENHAUSEN	28. OKTOBER	EVANG. KIRCHE REHETOBEL
10. MAI	EVANG. KIRCHE WOLFHALDEN	12. AUGUST	EVANG. KIRCHE GRUB AR
		16. DEZEMBER	EVANG. KIRCHE REUTE

## ZÄME FIIRE

für Kinder ab 4 Jahren, evtl. mit Eltern (egal, welcher Konfession)  
am 9. Februar 2019, 9.30 -10.30 Uhr Treffpunkt : "Dorf 5" (Kirchgemeinderaum)  
wir beten, singen, hören Geschichten, basteln und essen zusammen Znüni  
Herzlich laden ein: Esther Züst und Helfende

Sonntag, 10. Februar 09.45 Uhr

Kirche Wolfhalden

Gottesdienst „von der Stärke der Schneeglöckchen“

mit Pfr. Andreas Ennulat / Anna Maria Simonett (Orgel)



Samstag 16. Februar 2019 | 17.30 Uhr | Kirche Wolfhalden

### Kammerkonzert der Kantonschule Trogen

diverse Ensembles mit Schülerinnen und Schülern der Kantonsschule  
präsentieren ein vielfältiges Musikprogramm



Sonntag, 17. Februar

kein Gottesdienst

Sonntag, 24. Februar 09.45 Uhr Kirche Wolfhalden

Gottesdienst (Kanzeltausch) mit Pfrn. Ulrike Hesse (Rehetobel / Birgitta Roggers Müller (Orgel)  
(Pfr. Andreas Ennulat um 9.30 Uhr in Heiden)

## Wie klingt Religion ? Die Rolle der Musik in den Religionen der Welt

**Donnerstag 7. Februar 19.30 (!) Uhr Evang. Kirche Heiden**

Buddhismus – Lieder und Meditationen mit Susann Shell (Peter, Sue & Marc), Jutta Wurm  
und Dagmar Jauernig (srf doku – WG der Religionen / Haus Tao, Wolfhalden)

**Sonntag 17. Februar 17.30 (!) Uhr Evang. Kirche Walzenhausen**

Wie klingt es im Judentum ? Musik aus der Synagoge Chorwerke von L.Lewandowsky und Musik  
der Geschwister Mendelssohn mit Martin Küssner (Orgel) und dem Kath.Kirchenchor Oberegg

### weitere Termine:

10. März, 17.30 Uhr, Evang. Kirche Wolfhalden – Islam / Musik und Tanz in der Tradition der Sufis

21. März, 19.30 Uhr, Evang. Kirche Grub AR – Christentum / Lieder der Besinnung, Betroffenheit und Freiheit

4. April, 19.30 Uhr, Kath. Kirche Heiden – Wie klingt Religion in Afrika?



**Ein Angebot der reformierten Kirchen im Appenzeller Vorderland und der katholischen Seelsorgeeinheit über dem Bodensee.**

→ ein Fahrdienst ab Kirche Wolfhalden ist möglich; bitte tel. anmelden (071 891 13 34)

### Spitalbesuche

Die Gemeindemitglieder werden gerne in den Spitälern Heiden, Herisau oder St.Gallen besucht. Da wir aus Datenschutzgründen keine Spitaleinweisungsmeldungen erhalten, sind wir auf Anfragen der Betroffenen bzw. der Familien angewiesen.

Auch **Hausbesuche** werden gerne auf Anfrage hin gemacht.

## 23. BSG-Vorderland Schülerhandballturnier



Es ist wieder soweit; am 20. und 27. Februar (jeweils Mittwochnachmittag) messen sich wiederum viele Handballbegeisterte Schülerinnen und Schüler aus Heiden und den umliegenden Gemeinden. Teilnahmeberechtigt sind Schulklassen der Mittelstufe (4 – 6. Klasse, Mi 27. Februar) sowie Mannschaften aus der 1. Oberstufe (7. Klasse, Mi 20. Februar). Ausgetragen werden die Turniere in der Halle Wies. Gespielt

wird in Mannschaften mit 4 Feldspielern und 1 Torhüter. Auch dieses Jahr können die Schulklassen auf Voranmeldung eine Trainingshilfe vom Ostschweizer Handballverband für den Sportunterricht in Anspruch nehmen. Während dem Turnierbetrieb wird auch für das leibliche Wohl im Grotto gesorgt. Die BSG Vorderland freut sich auf faire, spannende und unfallfreie Spiele. Chönd doch au go luege...

## Bahnhof auch für Wolfhaldens Bevölkerung:



Unter Denkmalschutz stehende Bahnhofgebäude Heiden erstrahlt in neuem Glanz.

Denkmalgeschützte Fassaden renoviert

Für Fragen rund um Reisen mit der Bahn steht auch der Bevölkerung von Wolfhalden das Team des Bahnhofs Heiden zur Verfügung. Kürzlich wurde die sorgfältige Aussenrenovation des Bahnhofgebäudes abgeschlossen.

"Die noch rechtzeitig vor dem grossen Schneefall abgeschlossenen Arbeiten hatten die Substanzerhaltung zum Ziel", erklärt Sabrina Huber von den Appenzeller Bahnen. "Nebst der Fassadenerneuerung wurden auch diverse Fenster ersetzt und kleinere Anpassungsarbeiten ausgeführt. Zudem er-

folgte der Rückbau des alten Kiosk, nachdem im früheren Wartsaal ein Mercato-Shop realisiert werden konnte."

**Falscher Standort**

Der Standort des Bahnhofs Heiden wird aus heutiger Sicht immer wieder als ungünstig empfunden, befindet er sich doch unterhalb des Dorfes. Die seinerzeitige Platzwahl erfolgte im Hinblick auf weiterführende Bahnpläne. Einflussreiche Kreise befassten sich in den 1870er Jahren ernsthaft mit der Fortsetzung der Rorschach-Heiden-Bahn nach Wald und Trogen, doch wurde diese Idee später fallen gelassen.

Bild+Text: Peter Eggenberger

**"Älter werden - gesund & selbständig bleiben"**

Ein Kursnachmittag für Ihre Gesundheit  
Beweglichkeit, Kraft und Gleichgewicht braucht es in allen Bereichen des Alltags. Wie können Sie diese Fähigkeiten erhalten und pflegen? Wie kann man mit lustvollem Essen Gutes für die Gesundheit tun? Ändert sich die Ernährung im Alter? Wo kön-

nen Kontakte geknüpft werden und welche Möglichkeiten gibt es bei rechtlichen oder finanziellen Fragen?

Im ersten Teil halten ein Physiotherapeut, eine Ernährungsberaterin und ein Sozialarbeiter kurze Fachreferate. Im zweiten Teil findet eine Vertiefung der Themen statt und die Referenten beantworten Ihre Fragen. Dieser Kurs ist ein Angebot der Pro Senectute AR.. Die Teilnahme ist kostenlos und in der Pause sind Sie zu einem Zvieri eingeladen.

Wir freuen uns auf Ihr Interesse und darauf, Sie am 18.2. begrüßen zu dürfen.

Datum: Montag 18.2.2019  
Zeit: 13.30 - 17.00 Uhr  
Ort: Evang. Kirchgemeindehaus Heiden

Referenten: C. Herzog, Physiotherapeut, A. Scheifele, Ernährungsberaterin, J. Wild, Sozialarbeiter

Kosten: keine, Anmeldung: unter Telefon: 071 353 50 30 / Mail: info@ar.prosenectute.ch

**Elektrokontrollen**

**norm** kontroll

- ✓ Periodische Kontrollen
- ✓ Schlusskontrollen
- ✓ Abnahmekontrollen
- ✓ Beratung
- ✓ Netzanalysen



norm-kontroll.ch  
Staad | Rheineck | Wolfhalden  
info@norm-kontroll.ch

**T 071 888 89 89**

Lorenzo Morina  
eidg. Dipl. Elektroinstallateur

## Im Friedberg Wolfhalden ...



...konnte ein weiterer öffentlicher Halbunterflurbehälter im Dezember 2018 in Betrieb genommen werden.

Seit geraumer Zeit befasst sich die Umweltschutzkommission Wolfhalden mit Platzierungen von sogenannten Unterflurbehältern für die Entsorgung des Abfalles. Diese saubere Entsorgung in Unterflurbehältern ist schweizweit im Aufwind. Dank der Bauherrschaft Primesta GmbH konnte in Wolfhalden bei der Überbauung Friedberg, Parzelle 230, ein weiterer öffentlicher Halbunterflurbehälter platziert und in Betrieb genommen werden.

Die Bewohner der Nachbarliegenschaften haben jetzt die Möglichkeit, auch ihren Abfall mit A-Regionen Abfallsäcken beim öffentlichen Halbunterflurbehälter im Friedberg zu entsorgen.

Die Gemeinde Wolfhalden und die Umweltschutzkommission danken der Primesta GmbH, dass wir auf der Parzelle Friedberg 230 einen öffentlichen Halbunterflurbehälter platzieren durften.

Mit freundlichen Grüssen im Namen der USK

Eugen Schläpfer

## Postleitzahlen-Kuriosum vor 40 Jahren:



Die an sechs Postämter vergebene PLZ 9499 sorgte bis vor 40 Jahren immer wieder für Verwirrung und Fehlleitungen.

Auch das Postbüro Zelig (Wolfhalden) war betroffen:

Bis Ende 1978 sorgte die sechsmalige Vergabe der Postleitzahl 9499 für grosse Verwirrung. Betroffen war auch das kleine Postamt Zelig (Wolfhalden), das sich mit vielen fehlgeleiteten Briefen herumzuschlagen hatte. 1964 wurden in der Schweiz die Postleitzahlen eingeführt. Dabei erhielten sechs kleiner Postbüros im Rheintal und im Appenzeller Vorderland die Zahl 9499. "Nebst unserer Poststelle waren es Altenrhein, Frumsen, Haag, Oberschan und Sax, was immer wieder zu Fehlleitungen führte", erinnert sich Heidi Hohl-Rohner, die von 1960 bis 1994 gemeinsam mit ihrem Gatten die kleine Post im Wolfhaldler Aussengebiet Zelig

führte. "Wir stellten die fälschlicherweise bei uns eingetroffenen Briefe und Karten jeweils den richtigen Poststellen zu."

**Kuriosum beendet**

Vor vierzig Jahren erhielten die erwähnten Postämter endlich unterschiedliche Leitzahlen, womit das Kuriosum beendet war. Das Büro in Zelig erhielt neu die Ziffer 9429. Mit der Pensionierung von Heidi Hohl im Jahre 1994 wurde die kleine Poststelle aufgehoben, und die anderen ehemaligen 9499er Büros erlitten das gleiche Schicksal. Überlebt hat einzig die Post in 9423 Altenrhein, die heute nebst dem Kerngeschäft eine Reihe weiterer Dienstleistungen anbietet.

Bild+Text: Peter Eggenberger

Kirchliche Jugendarbeit

Heiden Rehetobel Eggersriet Grub & Wolfhalden

Kochkurs & Essgenuss 10+

Die Kirchliche Jugendarbeit „Heiden Rehetobel Eggersriet Grub & Wolfhalden“ lädt am Samstag, den 16. Februar die über 10jährigen in die Schulküche Gerbe in Heiden ein zu einem kleinen Kochkurs mit Essgenuss.

Anmeldungen bitte bis zum 10. Februar unter :

[www.kja-hreg.ch/agenda](http://www.kja-hreg.ch/agenda)



## Versammlung mit Jassturnier

Am 17. Dezember 2018 fand die monatliche Versammlung der LGA mit anschliessendem traditionellem Jassturnier im Restaurant Ochsen statt. Als Sieger ging diesmal Hampi Schantong hervor. Der 2. Platz ging an GR Heiko Heidemann, Dritter wurde Peter Albrecht. Wir freuen uns schon auf nächstes Jahr im

Dezember, wo es wieder um Stöck, Stich, Wys, Trumpf, Punkte und viel Spass geht.

Bei den Gesamterneuerungswahlen Kantonsrat stellt sich Stephan Wüthrich, Hinterbühle, zur Wiederwahl. Der erste Wahlgang findet am 17. März 2019 statt. Die LGA unterstützt die Wahl von Stephan Wüthrich.

# Schelling Ofenbau

Keram. Wand- und Bodenbeläge

AG

079 / 412 39 87

Martin  
Sonderegger

Obereggerstr. 6

9410 Heiden  
9035 Grub AR

[www.schellingofenbau.ch](http://www.schellingofenbau.ch) • [info@schellingofenbau.ch](mailto:info@schellingofenbau.ch)

078 / 944 99 28

Bernadette  
Breitenmoser

eidg. Dipl.  
Plattenlegerchefin

Tel. 071 891 62 77

Fax 071 891 62 67

STOCKER PARKETT  
TEPPICHE STOCKER  
STOCKER SÄTTLER  
POLSTER STOCKER

Lukas Stocker • Sonder 645 • 9427 Wolfhalden

Mobil 079 - 405 63 20 • Telefon 071 - 890 03 27

Fax 071 - 890 03 28 • [stocker\\_lukas@hotmail.com](mailto:stocker_lukas@hotmail.com)

Unihockey Turnier



1. Platz Dream-Teams



1. Platz gemischte Teams



2. Platz Dream-Teams



2. Platz gemischte Teams



3. Platz Dream-Teams



3. Platz gemischte Teams

Am 20.12.18 haben sich alle Jugendlichen der Schule Wolf-

halden versammelt, um eine Nacht lang Unihockey zu spie-

len. Als Einwärmen haben alle Kinder zu Musik und dem Vor-

zeigtanz der Lehrpersonen getanzt. Die Kinder spielten von 16.00 bis 22.00 Uhr intensiv Unihockey und lernten dabei, sich zusammen zu tun und als Team zu spielen. Natürlich wurde für Verpflegung gesorgt. Ausser Kuchen und Getränke bot der hauseigene Kiosk auch frisch gemachte Toasts an. Manche Jugendliche haben sich freiwillig als Schiedsrichter angemeldet. Obwohl ein Spiel nur fünf Minuten dauerte, war es sehr intensiv. In der ersten Hälfte haben zufällig zusammengestellte Teams gegeneinander gespielt.

In der zweiten Hälfte haben die Jugendlichen in im Voraus selbst zusammengestellte Teams aus den Lernteams gespielt. Ein schöner Ausklang und Start in die Ferien.

Bericht von Enis und Janis

MADE FOR iPhone,  
MADE FÜR SIE.



acustix

Modernste Hörgeräte für jeden Anspruch und jedes Budget.

Testen Sie jetzt exklusiv bei acustix kostenlos und unverbindlich die Weltneuheit Beyond™ von Widex! Damit wir uns genügend Zeit reservieren können, bitten wir um telefonische Terminvereinbarung.

acustix Heiden · Poststrasse 24 · 9410 Heiden  
Telefon 071 888 83 83 · heiden@acustix.ch

Öffnungszeiten

Mo bis Fr 08.00 – 12.00 13.30 – 17.30  
Sa nach telefonischer Vereinbarung

Apple und das Apple Logo sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

GUTSCHEIN

für einen Hörtest und eine Hörberatung im Wert von CHF 80.–

## Konzert der Lehrer/innen der Musikschule



Am Sonntag, 17. Februar um 17 Uhr werden Lehrerinnen und Lehrer auf der Bühne des Kursaals Heiden sich von ihrer besten Musikerseite zeigen.

In einem vielfältigen Programm mit Werken der frühen Klassik über die Romantik bis zum Impressionismus des frühen 20. Jahrhundert und neueren, populären Jazzstandards werden unterschiedlich zusammengesetzte Formationen mit vielen verschiedenen Instrumenten zu hören sein.

Zu diesem spannenden Konzert sind alle herzlich eingeladen.

Der Eintritt ist frei, es wird eine Kollekte zur Deckung der Unkosten erhoben.

Lehrer/innenkonzert der Musikschule

Sonntag, 17. Februar, 17 Uhr, Kursaal Heiden

Vorschau Februar/März Kling Klang Klipp und Klar

Fr 22.02. 18.30 Uhr, Rehetobel, Gemeindezentrum

Jugendorchester der Appenzeller Musikschulen

So 03.03. 17.00 Uhr, Teufen, evang. Kirche

Konzert in Reute

Mi 06.03 19.00 Uhr, Reute, Schulhaus

Instrumentenvorstellung für Kinder mit ihren Eltern

Sa 23.03. 09.00-12.00 Uhr, Heiden, Schulhaus Gerbe

Sa 23.03. 13.30 - 15.00 Uhr, Walzenhausen, MZA und Schule

Solistenkonzert der fortgeschrittenen Schüler/innen

Sa 23.03. 17.00 Uhr, Rehetobel, evang. Kirche

Woche der offenen Türen

25. bis 30. März in allen Gemeinden. Stundenplan ab März

unter [www.msav.ch](http://www.msav.ch)



## Jugendmusik Heiden: Lueg doch ine!

Am Samstag, 9. März 2019 findet im Schulhaus Wies in Heiden von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr die jährliche Instrumentenvorstellung der Jugendmusik Heiden statt. Du und deine Eltern sind herzlich eingeladen, uns zu besuchen und sämtliche Instrumente auszuprobieren.

## Do möst mer Musig machä

Die Jugendmusik Heiden bildet seit mehr als fünf Jahrzehnten Jugendliche auf sämtlichen Blasinstrumenten, dem Schlagzeug und der Trommel aus. Welcher Klang welches Blasinstrument hat und wie beispielsweise die Schlegelhaltung bei der Trommel funktioniert, zeigen dir gerne unsere Ausbilder. Um 14.00 Uhr stellen wir alle Instrumente im Singsaal vor. Anschliessend kannst du unsere Instrumente im ganzen Schulhaus selber ausprobieren.

## Meh as gad Musig

In der Jugendmusik Heiden erhältst du nicht nur eine Einzelausbildung. Auch das Vereinsleben und das Zusammenspiel in der Formation sind uns wichtig. Informationen zur Jugendmusik Heiden findest du auch auf [www.j-m-h.ch](http://www.j-m-h.ch).

Wir freuen uns, dir unsere Instrumente und unser Verein näherbringen zu dürfen. Lueg doch ine!



Korps und Tambouren an den Abendunterhaltungen 2018

Jugendmusik Heiden

**Lämmli AG**  
HAUSTECHNIK THAL

**MINERGIE®**  
FACHPARTNER

- 24h-Service
- 365 Tage

Ihr Partner für Heizungen und Sanitär

9425 Thal  
Tel 071 886 50 90  
Fax 071 886 50 91  
[www.laemli-thal.ch](http://www.laemli-thal.ch)

Alternativenergie  
Badsanierungen  
allgemeiner Unterhalt  
und Reparaturen



**Spaghetti  
Plausch**

**Restaurant  
Bädli**

Schönenbühl 418 | Wolfhalden  
Telefon 071 891 25 43

Freitag: 22. Feb.  
Samstag: 23. Feb.  
Sonntag: 24. Feb.

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Bruhin und Personal

**01. Februar 2019, ab 20:00 Uhr  
Preisjassen SSVO Obereg**

**M & B**  
GmbH

**Malergeschäft**  
Mal- Spritz- und Tapezierarbeiten

Daniel Meyer & Marco Böni

Aegetli / Tor 10 Tel. 076 456 66 87 [www.mb-maler.ch](http://www.mb-maler.ch)  
9425 Thal / Buriat Tel. 071 744 42 75 [info@mb-maler.ch](mailto:info@mb-maler.ch)

**Intelligent Strom  
sparen**



Gerne informieren wir Sie über  
die Vorteile von LED-Lampen.

071 898 89 42

**EWH**  
Elektro-Shop

Kirchplatz 1 9410 Heiden  
[www.ewh.ch](http://www.ewh.ch)

Elektro | Telematik | Energie | Shop

## Einsatz des Pfaditrupps



Am Samstag, den 24. November 2018 fanden sich 29 Kinder und Jugendliche der Pfadi Altenstein zu einem Musikworkshop in der Praxis von Musiktherapeut Andreas Vuissa in der Alten Mühle in Wolfhalden ein. Die Einladung folgte auf den eifrigen Einsatz des Pfaditrupps bei der sommerlichen Reinigung des Gstdalenbaches im Bereich der Alten Mühle (siehe Bericht September?). Kaum zu glauben, dass alle in der Praxis Platz fanden. 29 Schuhpaare standen da ruhig in Reih und Glied im Vorraum, während deren Träger in

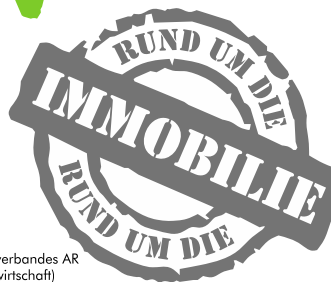
einem grossen Kreis um den runden Teppich in der Musiktherapiepraxis zunächst verschiedensten Klängen lauschten und nach und nach selbst musikalisch-spielerisch aktiv wurden, bis ein kleines, lustiges und buntes Orchester entstand. Ein Fest für Andreas Vuissa, der in seiner musiktherapeutischen Tätigkeit Jung und Alt mit verschiedenen Instrumenten zum Spielen bringt, um einen emotionalen Ausgleich wiederherzustellen. Eine Fortsetzung beider Aktionen im nächsten Jahr wird angedacht.

Bild+Text: Andreas Vuissa



## KURATLI

Immobilien-Treuhand



Urban Kuratli  
Birkenstrasse 12  
9100 Herisau  
Telefon 071 351 18 90

Oberstofel  
9127 St. Peterzell  
Telefon 071 377 16 26

eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder  
Immobilien-Schätzer mit eidg. Fachausweis  
Immobilien-Verwalter mit eidg. Fachausweis

Schätzungsexperte für Immobilien des Hauseigentümerverbandes AR  
SVIT-Mitglied (Schweizerischer Verband der Immobilienwirtschaft)

Immobilien-Verkäufe / Marktwertschätzungen / Verwaltungen / Abparzellierungen

## ROHNER HOLZBAU

... und guet isch gsi!

Thomas Rohner  
Bodenstrasse 343  
9427 Wolfhalden  
Tel. 079 481 38 85  
info@rohnerholzbau.ch  
www.rohnerholzbau.ch



## GUTMANN PLATTENBELÄGE

www.gutmann-plattenbelaege.ch

Besuchen Sie uns  
in unserer Ausstellung!

St. Gallerstrasse 37  
in Rorschach  
Tel. 071 888 03 77  
gerd.gutmann@bluewin.ch



IHR PLATTENLEGER AUS DER OSTSCHWEIZ



**Hohl**  
gebäudetechnik ag  
sanitär • heizung • lüftung  
unterhalt & sanierungen

### Philipp Hohl

9427 Wolfhalden      Mühltoibel 514      071 888 88 05  
9424 Rheineck      Bahnhofstrasse 14      079 949 33 35  
e-mail: ph.hohl@bluewin.ch

— Wolfhalden —

— Rheineck —

Impressionen der 15. Hüllernacht in Wolfhalden



**LÜCHINGER**  
METALL • GLAS • TÜR & TOR

Telefon 071 757 10 10  
luechinger-metallbau.ch

**Leiden Sie** unter *Krampfädem – Kniearthrose – Abszess – Bluterguss – Bluthochdruck – Tinnitus – Schulter-/Nackenschmerzen – Ischias – Hexenschuss – Verstauchung – Bakerzyste – ... – ... – oder an etwas anderem?*

Die **Blutegel-Therapie**

**lindert Schmerzen, fördert die Durchblutung, hemmt Entzündungen, stärkt das Immunsystem, entwässert und entgiftet.**

Lassen Sie sich über die verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten in meiner Praxis informieren! **Vereinbaren Sie gleich einen Termin für Ihr Vorgespräch oder kommen Sie an den nächsten Info-Abend am**

**DO, 14. Februar 2019, 19.30**

Anmeldung: [info@praxishoffmann.ch](mailto:info@praxishoffmann.ch) Tel: 071 888 87 86

Dauer: ca. 90 Min., Platzzahl ist beschränkt!! Eintritt Fr. 25.-

weitere Daten: 14.03.2019, 11.04.2019, ...



Mit Zusatzversicherung Krankenkassen anerkannt!!

Renata Hoffmann – Kronenwiese 1319 – 9427 Wolfhalden AR

**Bodenständige Schweinereien all inclusive**

beim Küchenchef in der Hecht-Küche am Samstag, 9. Februar 2019, für 66 Franken Metzgete-Festgelage, Wein, Bier, Mineral, Kaffee und Spirituosen so viel Sie mögen.

An allen anderen Tagen vom 10. bis 23. Februar, Gourmet-Metzgete à la Carte

Reservation unter: 071 888 29 25 oder per E-Mail: [info@hotelhecht-rheineck.ch](mailto:info@hotelhecht-rheineck.ch)

Hotel Hecht, Hauptstrasse 51, 9424 Rheineck



## Kino Heiden

Schulhausstrasse 9  
Heiden im Appenzellerland  
Telefon 071 891 36 36

Fr	1.2.	20:15	Bohemian Rhapsody	12/10	E/d
Sa	2.2.	17:15	Being with Animals mit Regisseurin Salome Pitschen	12/10	OV/d
Sa	2.2.	20:15	Zwingli	12/10	dialekt
So	3.2.	15:00	Die unglaublichen Abenteuer von Bella	6/4	D
So	3.2.	19:30	Capharnaum – Stadt der Hoffnung	12/10	OV/d
Di	5.2.	14:15	Nachmittagskino: Der Junge muss an die frische Luft	6/4	D
Di	5.2.	19:30	Beautiful Boy	14/12	D
Do	7.2.	19:30	Wolkenbruch	6/4	D
Fr	8.2.	20:15	Zwingli	12/10	dialekt
Sa	9.2.	17:15	Belleville Cop	12/10	D
Sa	9.2.	20:15	Green Book – Eine besondere Freundschaft	12/10	D
So	10.2.	10:00	KlassiKino: Carmen		Ital/d
So	10.2.	15:00	Mary Poppins' Rückkehr	6/4	D
So	10.2.	19:30	Mia und der weisse Löwe	6/4	D
Di	12.2.	19:30	Capharnaum – Stadt der Hoffnung	12/10	OV/d
Mi	13.2.	20:15	Cinéclub: Airport+Loving Vincent	16/16	E/d
Do	14.2.	19:30	Green Book – Eine besondere Freundschaft	12/10	D
Fr	15.2.	20:15	The Wife	12/10	D
Sa	16.2.	17:15	Capharnaum – Stadt der Hoffnung	12/10	OV/d
Sa	16.2.	20:15	Belleville Cop	12/10	D
So	17.2.	15:00	Bumblebee	12/10	D
So	17.2.	19:30	Immer und ewig	6/4	dialekt
Di	19.2.	19:30	Zwingli	12/10	dialekt
Do	21.2.	18:00	Sprachcafé: Italienisch Anmeldung 079 678 09 81		
Do	21.2.	19:30	The Wife	12/10	D
Fr	22.2.	20:15	Kinoteens: Belleville Cop	12/10	D
Sa	23.2.	17:15	Mia und der weisse Löwe	6/4	D
Sa	23.2.	20:15	The Favourite	14/12	D
So	24.2.	15:00	Mary Poppins' Rückkehr	6/4	D
So	24.2.	19:30	Green Book – Eine besondere Freundschaft	12/10	D
Di	26.2.	19:30	Filmhit		
Do	28.2.	19:30	Immer und ewig	6/4	dialekt

Rosenbar jeweils am Freitag und Samstag ab 19:30 offen  
www.kino-heiden.ch

**Ihr Anlass: Kino mit Bar zu vermieten»»**  
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte. 071 891 36 36

**NICHT VERGESSEN**  
Samstag 09. Februar  
Altpapiersammlung

## Buchtip des Monats



in ein Freiluftinternat abgeschoben. Viele Jahre später geht er selbst nach Hollywood, um Produzent zu werden. Seinen Sohn Giò lässt er bei dessen Mutter zurück, die als Hippie-Aussteigerin die freie Liebe probt. Und auch sie lässt Giò in der Kommune zurück, um sich woanders selbst zu verwirklichen. Der neue Moser-Roman ist ein kluges und fesselndes Familiendrama um tief verwurzelte Schuld, Abhängigkeit und Freiheit.

## Portrait

Milena Moser, 1963 in Zürich geboren, ist seit vielen Jahren eine der erfolgreichsten Schriftstellerinnen der Schweiz. 2015 emigrierte sie nach Santa Fe, New Mexico. Bei Nagel & Kimche erschienen viele ihrer Romane und zuletzt die beiden Bestseller über ihr Leben in den USA, "Das Glück sieht immer anders aus" und "Hinter diesen blauen Bergen".

Sofia, 12 Jahre alt, reist mit ihrem Vater Giò im Zug nach New Mexico. Grossvater Luigi ist gestorben, und Giò will sich der Vergangenheit stellen. In den 40ern kam Luigi als kleiner Junge aus dem Tessin in die USA und wird von der Mutter, die in Hollywood ihr Glück versucht,

## ÖFFNUNGSZEITEN Bibliothek:

Dienstag: 15:30 bis 17:00 Uhr  
Donnerstag 17:00 bis 18:30 Uhr  
Samstag 9:00 bis 10:30 Uhr



## Veranstaltungskalender

Wann	Datum	Uhrzeit	Wer	Was	Wo
Mo.	04. Feb.	09.00 -11.00 Uhr	Pro Juventute	Mütter / Väterberatung Tel. Anmeldung: 077 437 44 15	im Dorfschulhaus
Do.	07. Feb.	19.30 Uhr	Evang. Ref. + Kath. Kirchgemeinden Vorderland	„Wie klingt Religion“ (2) Buddhismus - Lieder und Meditationen	Evang. Kirche Heiden
Sa.	09. Feb.	20.00 Uhr	Samariter Ver. Wolfhalden	Hauptversammlung	Volg Wolfhalden
Mi.	13. Feb.	20.00 Uhr	Samariter Ver. Wolfhalden	Vereinsübung	Volg Wolfhalden
Sa.	16. Feb.	17.30 Uhr	Kultur in der Kirche	„Kammerkonzert der Kantonsschule Trogen“	Kirche Wolfhalden
Sa.	16. Feb.	20.00 Uhr	Leseg. Tanne	Versammlung und Preisjassen mit Partnerinnen und Partner	Rest. Bädli
So.	17. Feb.	17.30 Uhr	Evang. Ref. + Kath. Kirchgemeinden Vorderland	„Wie klingt Religion“ (3) Judentum - Musik aus der Synagoge	Evang. Kirche Walzenhausen
Mo.	18. Feb.	20.00 Uhr	Leseg. Hasli	Versammlung	In der Bodenmühle
Mo.	18. Feb.	20.00 Uhr	Leseg. Aussertobel	Versammlung mit Fondueplausch	Rest. Ochsen
Mo.	25. Feb.	20.00 Uhr	SVP Wolfhalden	SVP-Versammlung	Rest. Ochsen
Do.	28. Feb.	11.45 Uhr	Frauenverein	Z'mittag für Seniorinnen und Senioren	Rest. Ochsen
Do.	28. Feb.	14.30 Uhr	Seniorenteam	Musikalische Reise Trachtenchor Thal	Kronensaal

Jeden Dienstag und Donnerstag Waldspielgruppe Wölflli von 08.45 -11.15 Uhr Anmelden zum Reinschnuppern 071 534 77 65

Ortsmuseum und Brockenstube Wolfhalden machen Winterpause

Herausgeber: Gemeinde Wolfhalden  
Layout & Koordination: Clickmedia, Richard Vuissa, Wolfhalden  
Erscheinung: letzte Woche des Vormonats

Redaktionsschluss: 16. des Vormonats um 16.00 Uhr

Eingesandtes entspricht nicht immer der Meinung des Redaktionsteams. Solange der Inhalt vertretbar ist, veröffentlichen wir dies im Interesse aller.

Die Verfasser sind in jedem Fall verantwortlich und im Kürzel oder Namen identifizierbar.

Inserate-, Beitragsannahme, Veranstaltungskalender:

Clickmedia, Richard Vuissa, Alte Landstrasse 24, 9427 Wolfhalden Tel. 071 891 31 48

E-Mail: info@wolfsblick.ch, Internet: www.wolfsblick.ch